

Εκδόσεις Προεπισκόπησης Υπηρεσιών Cloud TradeLens

Η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών και η Σύμβαση Υπηρεσιών Cloud της IBM για τη χώρα όπου δραστηριοποιείται ο Πελάτης (η οποία καθίσταται διαθέσιμη στην ιστοσελίδα <http://ibm.com/terms>) αποτελούν την πλήρη συμφωνία που διέπει τη χρήση Εκδόσεων Προεπισκόπησης Υπηρεσιών Cloud (Preview Cloud Services) για μια δυναμική προσφορά cloud που ακόμα τελεί υπό ανάπτυξη και δοκιμή από την IBM ή έναν τρίτο πάροχο υπηρεσιών ("Υπηρεσίες Προεπισκόπησης").

1. Υπηρεσία Cloud

Το TradeLens είναι μια ψηφιακή λύση παγκοσμίου εμπορίου κοινής ιδιοκτησίας της IBM και της A.P. Moller-Maersk A/S, μέσω της θυγατρικής της εταιρείας Maersk GTD Inc. Η Maersk GTD Inc. είναι εργολάβος της IBM και υπεργολάβος που εκτελεί επεξεργασία (subprocessor) για την παροχή και τη διαχείριση της Υπηρεσίας Cloud.

Ο Πελάτης είναι εξουσιοδοτημένος να χρησιμοποιεί Υπηρεσίες Προεπισκόπησης κατά τη διάρκεια της καθορισμένης περιόδου προεπισκόπησης για το σκοπό της αξιολόγησης των διαθέσιμων λειτουργιών και της παροχής σχετικών παρατηρήσεων, συνεργαζόμενος με την IBM στον ορισμό πρόσθετων δυνατοτήτων και συμμετέχοντας σε δραστηριότητες πρώιμης υιοθέτησης, στις οποίες μπορεί να συμμετέχουν και άλλα μέλη του οικοσυστήματος του παγκόσμιου εμπορίου. Η IBM μπορεί να παρέχει πρόσθετες υποστηρικτικές λεπτομέρειες και πληροφορίες που αφορούν στην πρόσβαση και χρήση μιας Υπηρεσίας Προεπισκόπησης από τον Πελάτη. Σε περίπτωση που μια προσφορά καθίσταται γενικώς διαθέσιμη, η IBM δεν έχει καμία υποχρέωση να παρέχει δυνατότητες ή υπηρεσίες για τη μετάβαση στην εν λόγω υπηρεσία.

2. Εμπιστευτικότητα

Ο Πελάτης συμφωνεί να μεταχειρίζεται τις παρακάτω πληροφορίες ως "Εμπιστευτικές Πληροφορίες IBM", ανεξάρτητα από το εάν περιέχουν περιοριστικές επισημάνσεις που δηλώνουν τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εν λόγω πληροφοριών ή έχουν χαρακτηριστεί Εμπιστευτικές Πληροφορίες IBM πριν την αποκάλυψή τους: (α) την Υπηρεσία Προεπισκόπησης, (β) οποιοσδήποτε πληροφορίες παρέχει η IBM στον Πελάτη αναφορικά με την Υπηρεσία Προεπισκόπησης, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, σχετικών με την Υπηρεσία Προεπισκόπησης υλικών όπως προδιαγραφές, σχέδια, τάσεις, στρατηγικές, δεδομένα συγκριτικής αξιολόγησης (benchmarks), χαρακτηριστικά απόδοσης, συγκρίσεις και άλλα δεδομένα αξιολόγησης της Υπηρεσίας Προεπισκόπησης, (γ) οποιοσδήποτε πληροφορίες αναφορικά με την πρόσβαση του Πελάτη στην Υπηρεσία Προεπισκόπησης, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, κωδικών πρόσβασης και άλλων στοιχείων ταυτότητας, και (δ) όλα τα δεδομένα, απαντήσεις, προτάσεις ή/και έγγραφα υλικά που παρέχει ο Πελάτης στην IBM αναφορικά με την Υπηρεσία Προεπισκόπησης. Ο Πελάτης είναι εξουσιοδοτημένος να χρησιμοποιεί τις Εμπιστευτικές Πληροφορίες IBM μόνο για το σκοπό της αξιολόγησης της Υπηρεσίας Cloud και της παροχής σχετικών παρατηρήσεων στην IBM. Παρά τα όσα προβλέπονται σε οποιοσδήποτε άλλους όρους της παρούσας Σύμβασης, ο Πελάτης συμφωνεί να μην επικοινωνεί, δημοσιεύει, κοινοποιεί ή κατά άλλον τρόπο συζητεί ή αποκαλύπτει σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος τις Εμπιστευτικές Πληροφορίες IBM (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, οποιωνδήποτε άρθρων, εγγράφων και άλλων εγγραφών υλικών που αναφέρονται στις Εμπιστευτικές Πληροφορίες IBM) πριν η IBM καταστήσει τις εν λόγω Εμπιστευτικές Πληροφορίες δημοσίως διαθέσιμες χωρίς να επιβάλει υποχρέωση μη αποκάλυψης.

Ο Πελάτης συμφωνεί να επιδεικνύει την ίδια φροντίδα και διακριτικότητα για την αποφυγή αποκάλυψης των Εμπιστευτικών Πληροφοριών IBM την οποία επιδεικνύει ο Πελάτης για τις δικές του πληροφορίες παρόμοιου χαρακτήρα τις οποίες δεν θέλει να αποκαλύψει, αλλά σε καμία περίπτωση η εν λόγω φροντίδα δεν θα είναι λιγότερη από εύλογη φροντίδα. Οι υποχρεώσεις του Πελάτη αναφορικά με τις Εμπιστευτικές Πληροφορίες IBM θα εξακολουθούν να ισχύουν για περίοδο πέντε ετών από την αποκάλυψη των Εμπιστευτικών Πληροφοριών IBM. Ο Πελάτης συμφωνεί να μην αποκαλύπτει στην IBM οποιοσδήποτε πληροφορίες θεωρούνται εμπιστευτικές ή αποκλειστικές από τον Πελάτη ή οποιοδήποτε τρίτο μέρος, παρά μόνο με χωριστή, γραπτή και υπογεγραμμένη σύμβαση τήρησης εμπιστευτικότητας.

Παρά την ύπαρξη οποιασδήποτε σύμβασης τήρησης εμπιστευτικότητας ή άλλης σύμβασης που μπορεί να έχει συνάψει ο Πελάτης με την IBM αναφορικά με τη μεταχείριση εμπιστευτικών πληροφοριών, οι προηγούμενες παράγραφοι θα διέπουν τη μεταχείριση των Εμπιστευτικών Πληροφοριών IBM.

3. Φύλλα Δεδομένων για την Επεξεργασία και Προστασία Δεδομένων

Η Πρόσθετη Πράξη για την Επεξεργασία Δεδομένων (Data Processing Addendum - Πρόσθετη Πράξη DPA) της IBM που διατίθεται στην ιστοσελίδα <http://ibm.com/dpa> και το (τα) Φύλλο(-α) Δεδομένων για την Επεξεργασία και Προστασία Δεδομένων (τα οποία αναφέρονται ως φύλλο(-α) δεδομένων ή Παράρτημα(τα) DPA) που διατίθενται στις παρακάτω διασυνδέσεις παρέχουν πρόσθετες πληροφορίες για την προστασία δεδομένων στις Υπηρεσίες Cloud και τις επιλογές που παρέχουν οι Υπηρεσίες Cloud για τα είδη Περιεχομένου που μπορεί να υφίστανται επεξεργασία, τις δραστηριότητες επεξεργασίας και τις λειτουργίες προστασίας δεδομένων, καθώς και στοιχεία για τη διατήρηση και επιστροφή Περιεχομένου. Η Πρόσθετη Πράξη DPA ισχύει εάν και στο βαθμό που ο Ευρωπαϊκός Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων (GDPR) (ΕΕ/2016/679) διέπει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στο Περιεχόμενο.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=212D150099F511E88DA21ABFB868B416>

4. Επίπεδα Παροχής Υπηρεσιών και Τεχνική Υποστήριξη

4.1 Σύμβαση Επιπέδου Παροχής Υπηρεσιών

Δεν ισχύουν Συμβάσεις Επιπέδου Παροχής Υπηρεσιών για αυτή την Υπηρεσία Cloud.

4.2 Τεχνική Υποστήριξη

Δεν παρέχεται τεχνική υποστήριξη για Υπηρεσίες Προεπισκόπησης.

5. Χρεώσεις

Γενικά ισχύει ότι δεν υπάρχουν χρεώσεις για τη χρήση της Υπηρεσίας Προεπισκόπησης, εκτός εάν καθορίζονται τέτοιες χρεώσεις από την IBM ή έναν τρίτο πάροχο υπηρεσιών. Αν οποιαδήποτε αρχή επιβάλει έναν τελωνειακό δασμό, ένα τέλος, έναν φόρο (συμπεριλαμβανομένης της παρακράτησης φόρου), μια επιβάρυνση ή μια χρέωση για την εισαγωγή ή εξαγωγή, τη μεταβίβαση, την πρόσβαση ή τη χρήση μιας Υπηρεσίας Προεπισκόπησης ή μιας υπηρεσίας τρίτου, τότε ο Πελάτης υποχρεούται να καταβάλει το εν λόγω επιβληθέν ποσό.

6. Πρόσθετοι Όροι

Για τις Συμβάσεις Υπηρεσιών Cloud (ή ισοδύναμες βασικές συμβάσεις cloud) που συνάφθηκαν πριν την 1η Ιανουαρίου 2019, ισχύουν οι όροι που αναφέρονται στον ιστότοπο <https://www.ibm.com/acs>.

6.1 Ορισμοί

Προδιαγραφές Κοινής Χρήσης Δεδομένων (Data Sharing Specification) – ένα έγγραφο που περιγράφει το μοντέλο κοινής χρήσης δεδομένων του TradeLens. Είναι διαθέσιμο στην τεκμηρίωση του TradeLens στον ιστότοπο <https://docs.tradelens.com/>. Οι Προδιαγραφές Κοινής Χρήσης Δεδομένων του TradeLens υπόκεινται σε αλλαγές, ειδικά όταν υπάρχει μια νέα έκδοση της Υπηρεσίας Cloud.

Εμπορευματική Αποστολή (Consignment) – διακριτά αναγνωρίσιμη συλλογή αγαθών που παρακολουθούνται στην Πλατφόρμα TradeLens και μεταφέρονται από έναν αποστολέα σε έναν παραλήπτη με έναν ή περισσότερους τρόπους μεταφοράς, όπως ορίζεται σε μία σύμβαση υπηρεσιών μεταφοράς.

Συμμετέχων (Participant) – φορτωτικές εταιρείες, θαλάσσιοι μεταφορείς, φορείς τερματικών σταθμών, πάροχοι υπηρεσιών χερσαίας μεταφοράς, κυβερνητικές αρχές και άλλα εμπλεκόμενα μέρη της εφοδιαστικής αλυσίδας που διαθέτουν συνδρομή για την Υπηρεσία Cloud και μπορούν να παρέχουν ή/και να ανταλλάσσουν πληροφορίες με την Υπηρεσία Cloud.

Παρεχόμενα από τον Πελάτη Δεδομένα (Client Provided Data) – τα δεδομένα που ο Πελάτης παρέχει στην Υπηρεσία Cloud.

Δεδομένα Λύσης (Solution Data) – δεδομένα που σχετίζονται με Εμπορευματικές Αποστολές τα οποία παρέχονται από Συμμετέχοντες στην Υπηρεσία Cloud.

6.2 Παρεχόμενα από τον Πελάτη Δεδομένα

α. Στο βαθμό που η χρήση των Υπηρεσιών Προεπισκόπησης περιλαμβάνει τη διάθεση Παρεχόμενων από τον Πελάτη Δεδομένων, ο Πελάτης συμφωνεί ότι η IBM μπορεί να καταστήσει Παρεχόμενα από

τον Πελάτη Δεδομένα για μια Εμπορευματική Αποστολή διαθέσιμα σε οποιονδήποτε Συμμετέχοντα που συμμετέχει στη διεκπεραίωση της εν λόγω Εμπορευματικής Αποστολής, σύμφωνα με τις Προδιαγραφές Κοινής Χρήσης Δεδομένων.

- β. Ο Πελάτης αποδέχεται ότι η εκ μέρους του πρόσβαση σε δεδομένα που σχετίζονται με μια Εμπορευματική Αποστολή που παρακολουθείται από την Υπηρεσία Cloud θα γίνεται όπως προβλέπεται στις Προδιαγραφές Κοινής Χρήσης Δεδομένων.
- γ. Ο Πελάτης δεν θα προβαίνει, χωρίς τη ρητή έγγραφη άδεια της IBM, στη συστηματική αναδιανομή Δεδομένων Λύσης σε οποιονδήποτε μέρος, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, της αναδιανομής μέσω EDI, API, μαζικής μεταφοράς αρχείων ή με οποιονδήποτε άλλο συστηματικό τρόπο.
- δ. Εάν IBM προβεί στην αλλαγή των όρων που διέπουν τις Υπηρεσίες Προεπισκόπησης, στην τροποποίηση του περιβάλλοντος πληροφορικής ή στην απόσυρση λειτουργιών, εν όλω ή εν μέρει, η συνέχεια της χρήσης των Δοκιμαστικών Εκδόσεων Υπηρεσιών από τον Πελάτη συνιστά αποδοχή των εν λόγω αλλαγών από τον Πελάτη. Εάν ο Πελάτης δεν αποδεχθεί μια αλλαγή, ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για την εκ μέρους του διακοπή της χρήσης μετά τη λήψη της σχετικής ειδοποίησης.

6.3 Διατήρηση Δεδομένων

Η IBM μπορεί να διατηρήσει Παρεχόμενα από τον Πελάτη Δεδομένα στο βαθμό που αποτελούν μέρος μιας συναλλαγής στην αλυσίδα κοινοποιήσεων (blockchain) της Πλατφόρμας TradeLens.

6.4 Σχόλια του Πελάτη

Ο Πελάτης συμφωνεί ότι η IBM μπορεί να κάνει χρήση όλων των σχολίων και προτάσεων που παρέχονται από τον Πελάτη.

Σημαντικό: Η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών συντάχθηκε στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο της παρούσας Περιγραφής Υπηρεσιών στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.